



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Inglés técnico

Asignatura	Idioma moderno: Inglés técnico			
Código	O51G140V01108			
Titulación	Grado en Enfermería			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua	Gallego			
Impartición	Inglés			
Departamento	Departamento de la E.U. de Enfermería (Ourense)			
Coordinador/a	Rodríguez Carbajales, Ana María			
Profesorado	Rodríguez Carbajales, Ana María			
Correo-e	anarocar@yahoo.es			
Web				
Descripción general	1. Adquirir el vocabulario y las habilidades comunicativas necesarias para poder entenderse en inglés en situaciones básicas de enfermería. 2. Leer, entender y buscar artículos relacionados con enfermería.			

Competencias

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B6	Aplicar las intervenciones de la enfermería en la evidencia científica y en los medios disponibles
B16	Ser capaz de utilizar los sistemas de información sanitaria
C8	Aplicar las tecnologías y sistemas de información y comunicación de los cuidados de salud.
D1	Capacidad de análisis y síntesis
D2	Capacidad de organización y planificación
D3	Capacidad de gestión de la información
D4	Resolución de problemas y toma de decisiones
D7	Razonamiento crítico
D9	Adaptación a nuevas situaciones. Iniciativa y espíritu emprendedor. Creatividad.
D11	Sensibilidad hacia temas medioambientales

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
1. Ser capaz de entender, en inglés, conferencias simples, coloquios y charlas académicas sobre temas médicos y sanitarios.	A1	D1
	A2	D3
	A3	D7

2. Ser capaz de exponer presentaciones científicas en inglés con buen estilo.

A4 B6 C8 D2
A5 B16 D4
D9
D11

Contenidos

Tema	
1. Introducción a la terminología de ciencias de la salud.	1.1 Admisión del paciente. Partes del cuerpo. 1.2 Los pacientes después de una operación. Tipos de dolor. 1.3 Pacientes terminales. Los sentimientos. 1.4. La enfermera de distrito. Las heridas. 1.5 Rehabilitación. 1.6 El movimiento de los pacientes. Ayudas para la movilidad. 1.7 Escáners. 1.8 Diabetes.
2. Análisis y comprensión de textos específicos.	2.1 Textos científicos y traducción. 2.2 Realización de búsquedas bibliográficas. 2.3 Estructuras gramaticales: -Tiempos verbales. -Cuantificadores. -Adjetivos. -Conjunciones y preposiciones. -Pronombres. -Relativos. -Etc.
3. Comprensión lectora.	3.1 Lectura. 3.2 Ideas principales. 3.3 Preguntas sobre el texto. 3.4 Redacción.
Los subtemas pueden ser modificados en función del nivel del alumnado.	

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Seminario	20	36	56
Lección magistral	26	57	83
Examen de preguntas objetivas	4	7	11

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Seminario	1. Ejercicios de comprensión lectora y traducción sobre diferentes textos relacionados con la enfermería. 2. Ejercicios de listening. 3. Ejercicios de expresión oral, debates, presentaciones, etc. 4. Búsquedas bibliográficas. 5. Si el estudiante no tiene un 90% de asistencia a seminarios, pasa directamente a la modalidad no presencial de evaluación.
Lección magistral	1. Presentación de estructuras gramaticales y aclaración de dudas. 2. Presentación de vocabulario de enfermería y ejercicios.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Seminario	Actividad enfocada al trabajo sobre un tema específico, que permite ahondar o complementar los contenidos de la materia. Se pueden emplear como complemento de las clases teóricas. Trabajo práctico en lengua inglesa y cualquiera explicación necesaria sobre la materia.

Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje

Seminario	1. Evaluación continua de participación (expresión oral) y asistencia a seminarios (10%). 2. Presentación en grupo de un trabajo sobre un tema de enfermería (10%) 3. Traducción. (1,5) 4. Entrega de ejercicios (0.5%)	40	B6 B16	C8	D4 D7 D9 D11
Examen de preguntas objetivas	(*) Examen de respuesta corta e objetiva.	60			

Otros comentarios sobre la Evaluación

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA TODAS LAS CONVOCATORIAS: 1. La asistencia a los seminarios y el aprovechamiento de los mismos suponen un 10% de la nota total, no quiere decir que todos/las los/las que asistan alcancen ese 10%. 2. La realización de las presentaciones power-point y exposición de las mismas suponen un 10% de la nota total, lo que no quiere decir que todos/las los/las que las realicen alcancen ese 10%. 3. Es imprescindible un cierto esfuerzo por parte de los/de las; alumnos/las la hora de la búsqueda de la bibliografía necesaria para la realización de los trabajos. 4. Es necesario para superar la materia tener aprobada las dos partes (para todos los alumnos), es decir, un mínimo de un 3 en el examen y un mínimo de un 2 en la parte de seminarios. 5. Los alumnos que no superen la asignatura en primera convocatoria, si aprueban alguna de las dos partes se le guardará esa nota para el curso siguiente.

MODALIDAD NO PRESENCIAL DE LOS SEMINARIOS DE LA MATERIA: Los alumnos que no se acojan al sistema de evaluación continua (asistencia, participación...), tendrán que realizar además del examen final otra prueba en la que se valorará el trabajo hecho en los seminarios y en el aula. Elaboración y presentación en inglés de un trabajo sobre un tema relacionado con enfermería. Ejercicios de escucha sobre temas vistos en los seminarios. Ejercicios de expresión oral sobre temas vistos e los seminarios. Ejercicio de vocabulario. Esta modalidad será obligatoria (además de los que lo solicitan al inicio del curso) para el alumnado que no cumpla con el 90% de asistencia a seminarios exigida.

Convocatoria fin de carrera: El sistema de evaluación para esta convocatoria, es igual que el indicado para el resto de las convocatorias.

Segunda edición ordinaria: El sistema de evaluación para esta convocatoria, es igual que el indicado para el resto de las convocatorias.

FECHAS DE EXÁMENES: 1ª Edición ordinaria: 2ª Edición ordinaria: Convocatoria fin de carrera:

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Virginia Allum and Patricia McGarr, **Cambridge English for Nursing (pre-intermediate)**, 1ª, Cambridge, 2010
www.wordreference.com,

Bibliografía Complementaria

Ruth Citores and Marco Pellegrinelly, **Healthy English**, 1ª, Elsevier Masson, 2009

Jean Rowan, **New English Grammar for Bachillerato**, 1ª, Burlington Books, 2005

Mosby (autor principal), **Diccionario Mosby Pocket de Medicina, Enfermería y Ciencias de la Salud**, 6ª, Elsevier-Mosby, 2010

<http://www.medicinenet.com>,

www.modernmedicine.com,

www.nursingtimes.net,

Recomendaciones

Otros comentarios

1. Se recomienda tener una base de inglés para poder superar la materia porque hay construcciones gramaticales y vocabulario que se tienen que haber adquirido antes.

2. Se recomienda seguir estudiando inglés después de haber aprobado la asignatura, ya que en la realización del Trabajo Fin de Carrera se necesitará saber inglés para poder entender la bibliografía.

Plan de Contingencias

Descripción

ADAPTACIÓN DE LAS METODOLOGÍAS

* Se mantienen las mismas metodologías docentes pero en modalidad no presencial a través del Campus Remoto, FAITIC y

correo electrónico.

TUTORÍAS

*Las sesiones de tutorización se realizarán por medios telemáticos en el despacho virtual del Campus Remoto bajo la modalidad de concertación previa. También se podrán consultar dudas a través del correo electrónico.

CONTENIDOS

* Los contenidos de la materia serán los mismos que los citados para la modalidad presencial.

BIBLIOGRAFÍA

* La bibliografía empleada será la misma que la empleada en la modalidad presencial.

ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN

* Pruebas que se modifican:

El examen de respuesta corta y objetiva pasa a ser un cuestionario tipo test a través de la herramienta FAITIC (supondrá el 45% de la materia)

* Nuevas pruebas:

Además del cuestionario habrá que realizar:

-Redacción sobre un tema de enfermería que habrá que entregar a través del correo electrónico. Tendrán 30 minutos para la realización de esta prueba. (15% de la materia)

-Cuestionario a través de la herramienta FAITIC sobre los textos traducidos. (15%)

* Información adicional

-En caso de tener que aplicar este plan y pasar a la modalidad no presencial, los seminarios tendrán un peso de un 25%, y será obligatorio entregar a través del correo electrónico ejercicios sobre cada uno de los temas (lo que será equivalente a la asistencia en la modalidad presencial). En este 25% se incluye participación, asistencia y presentación en grupo.

-El alumnado que no cumpla con la obligación de entregar los ejercicios de los seminarios, tendrá que hacer a mayores un examen oral (vocabulario e expresión oral), a través del Campus Remoto.

-La revisión de los exámenes se realizará de manera virtual a través del Campus Remoto.

-Si no está realizada la presentación en grupo, se realizará a través del Campus Remoto.
